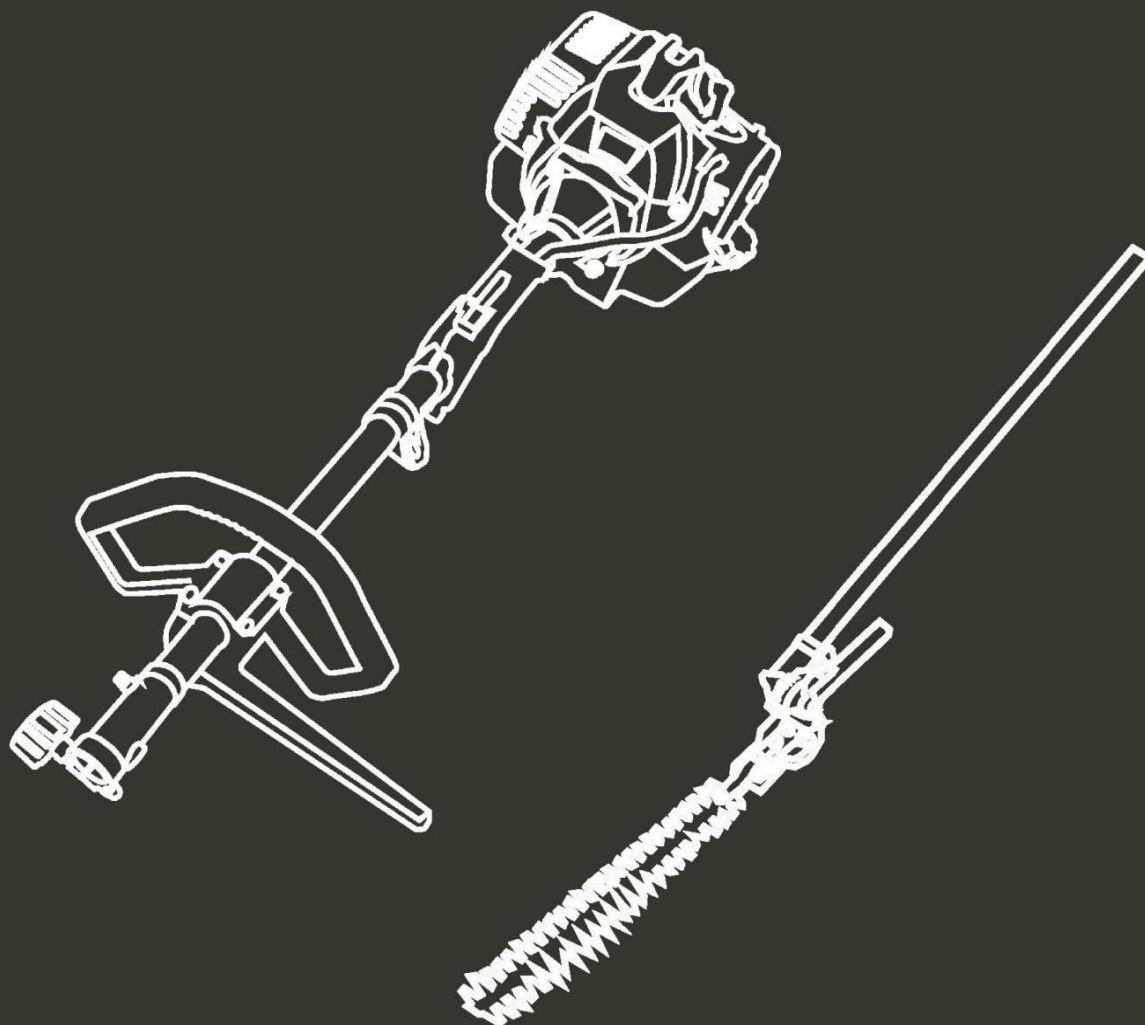


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

# TAILLE-HAIE À LONGUE PORTÉE À ESSENCE

## HTHTP52

INSTRUCTIONS ORIGINALES



ATTENTION: LIRE LE MANUEL AVANT D'UTILISER CET OUTIL

# **SOMMAIRE**

<b>1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b>	<b>3</b>
<b>2. UTILISATION PRÉVUE</b>	<b>6</b>
<b>3. SYMBOLSE</b>	<b>6</b>
<b>4. LA MACHINE</b>	<b>7</b>
<b>5. ASSEMBLAGE</b>	<b>8</b>
<b>6. REMPLISSAGE EN CARBURANT</b>	<b>9</b>
<b>7. OPÉRATION</b>	<b>11</b>
<b>8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE</b>	<b>12</b>
<b>9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES</b>	<b>13</b>
<b>10. DEPANNAGE</b>	<b>14</b>
<b>11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE</b>	<b>15</b>
<b>12. GARANTIE</b>	<b>16</b>
<b>13. PANNE PRODUIT</b>	<b>17</b>
<b>14. EXCLUSIONS DE GARANTIE</b>	<b>18</b>

# 1. INSTRUCTIONS DE SECURITE

## IMPORTANT!

Lire attentivement avant utilisation Garder pour futures références

## Opération pratique de sécurité

### Entraînement

Devenir familier avec ces instructions avant de tenter d'utiliser l'équipement.

### Préparation

- a) CE TAILLE-HAIE PEUT CAUSER DE SERIEUSES BLESSURES. Lire les instructions attentivement pour une correcte manipulation, préparation, maintenance, démarrage et arrêt du taille-haie. Devenir familier avec tous les contrôles et l'utilisation adéquate du taille-haie.
- b) Ne pas laisser les enfants utiliser le taille-haie.
- c) Faire attention aux lignes électriques aériennes.
- d) Éviter de travailler lorsque des gens, spécialement des enfants, sont à proximité.
- e) S'habiller correctement ! ne pas porter de vêtements desserrés ou des bijoux qui peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants solides, des lunettes de sécurité et des chaussures antidérapantes.
- f) Utiliser une extrême précaution lors de la manipulation du carburant. Le carburant est inflammable et les vapeurs sont explosifs. Les points suivants doivent être observés :
  - Utiliser seulement un récipient approuvé.
  - Ne jamais enlever le bouchon du réservoir ou ajouter du carburant lorsque l'outil est en fonctionnement. Laisser l'engin et ses composants refroidir avant le ravitaillement.
  - Ne pas fumer.
  - Ne pas ravitailler en intérieur.
  - Ne jamais ranger l'outil à un endroit où il peut avoir une flamme ouverte, par exemple près d'un chauffe-eau.
  - Si le carburant a fui, ne tenter pas de démarrer l'outil; l'outil devra plutôt être déplacé loin de la zone de fuite avant son démarrage.
  - Si le réservoir doit être vidangé, ceci devra être fait à l'extérieur.
- g) Si le mécanisme percute un objet étranger ou si le taille-haie commence à faire des bruits ou vibrations inhabituels, éteindre le taille-haie et laisser-le s'arrêter. Désactiver la bougie et procéder par étapes suivantes :
  - Inspecter les dégâts.
  - Vérifier et serrer les pièces desserrées.
  - Faire remplacer ou réparer les pièces avec des pièces ayant des spécifications équivalentes.
- h) Porter une protection auditive
- i) Porter une protection oculaire
- j) En cas d'urgence, mettre le taille-haie à l'arrêt; relâcher la gâchette, éteindre l'outil avec le bouton ON/OFF. Le taille-haie doit être complètement arrêté et refroidi avant toute intervention.

### Opération

Utiliser ce taille-haie comme décrit dans cette notice. Cet outil ne doit pas être utilisé pour toute autre utilisation.

- a) Arrêter l'engin avant:
  - Le nettoyage ou lors du retrait d'un blocage.
  - Toute vérification, maintenance ou travail sur l'outil.
  - Le réglage de la position de travail du dispositif de coupe.

- De laisser l'outil sans surveillance.
- b) S'assurer que l'outil est correctement placé dans une position de travail adéquate avant de le démarrer.
- c) Lors de l'utilisation du taille-haie, s'assurer toujours que la position d'opération est sûre et sécurisée, spécialement lors de l'utilisation sur des marches ou sur des échelles.
- d) Ne pas utiliser la taille-haie avec un dispositif de coupe endommagé, ou excessivement usé.
- e) Pour réduire le risque d'incendie, garder l'engin et les silencieux sans débris, sans lubrifiant et sans feuilles.
- a) Toujours s'assurer que les poignées et protections sont montées lors de l'utilisation du taille-haie. Ne pas tenter d'utiliser un taille-haie incomplet ou équipé d'une modification non autorisée.
- f) Toujours utiliser les deux mains pour utiliser un taille-haie monté avec les deux poignées.
- g) Toujours faire attention à l'entourage et rester en attentif à propos de possibles risques dont vous ne pourriez pas faire attention dû au bruit du taille-haie.

### **Maintenance et stockage**

- a) Lorsque le taille-haie est arrêté lors de la maintenance, son inspection ou son remisage, éteindre celui-ci et s'assurer que les pièces mobiles viennent à l'arrêt. Laisser le taille-haie refroidir avant d'effectuer des vérifications, réglages, etc.
- b) Ranger le taille-haie à un endroit où des vapeurs de carburant ne sont pas à portée d'une flamme nue ou d'étincelles. Toujours laisser le taille-haie refroidir avant son rangement.
- c) Lors du transport ou du rangement, installer toujours le dispositif de protection de la lame de coupe.

### **Instructions additionnelles**

- AVERTISSEMENT - Les enfants ne doivent jamais utiliser ce taille-haie.
- Travaillez uniquement pendant la journée ou avec une lumière artificielle suffisante.
- Utilisez la machine uniquement à des heures raisonnables - pas tôt le matin ou tard dans la nuit où les gens pourraient être perturbés;
- Avant de commencer à travailler, vérifiez le bon état de marche de l'outil.
- Assurez-vous que toutes les pièces de la machine soient bien fixées et serrées.
- Contrôlez régulièrement que la lame soit en bon état.
- Tenez toujours fermement la taille-haie avec les deux mains.
- Ne tenez jamais le taille-haie par la lame.
- Gardez les vêtements hors de la portée de la lame.
- Vérifiez que la zone de travail est exempte de toutes formes d'obstacles et matériaux dangereux.
- Travaillez avec précaution, ne soyez pas distrait.
- Ne travaillez pas sous l'influence de l'alcool ou des drogues ou de médicaments car cela peut perturber vos réflexes et vos réactions. Il y a un grand risque d'accidents et de blessures.
- N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué.
- En cas de blocage, éteignez immédiatement l'outil avec son interrupteur. Laissez l'outil refroidir. Corrigez l'anomalie avant de recommencer à travailler.
- Lorsqu'un danger ou une situation non prévue peut survenir, arrêtez de travailler immédiatement et éteignez l'outil. Redémarrez l'opération lorsqu'il n'y a plus de dangers évidents et que vous pouvez travailler en toute sécurité.
- Coupez d'abord les grandes branches avec des cisailles à main pour éviter le blocage de la

lame.

- Faites attention de ne pas couper du fil de fer ou d'autres matériels similaires.
- Utilisez uniquement des accessoires fournis et recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement le mélange huile/essence recommandé par le fabricant.
- Rangez le mélange dans un récipient spécifique pour l'essence.
- Gardez l'appareil dans un endroit assez sec et hors de portée des enfants.
- Veillez à vous tenir loin de l'échappement des gaz pour éviter les risques de brûlures.
- Gardez éloignés les personnes et les animaux de la zone de travail.
- Ne travaillez pas sous la pluie et/ou dans des endroits humides et /ou glissants.
- N'utilisez pas l'outil en cas de mauvais temps et lorsqu'il y a un risque d'orages.
- Utilisez un équipement de protection lors de l'utilisation de l'outil: des gants de protection, des chaussures antidérapantes, un casque, une protection oculaire, une protection auditive, des vêtements de protection et un masque de protection.
- La machine ne doit pas être utilisée d'une manière telle que l'expérience a montré que des dangers et/ou des risques peuvent survenir.
- Le démarreur et le carburateur ne doivent pas être réglés par l'utilisateur. Cette procédure doit être effectuée par un centre de service.
- N'utilisez jamais l'outil à l'intérieur d'un bâtiment. Votre taille-haie produit des gaz d'échappement toxiques dès le démarrage du moteur. L'utilisation de ce produit peut générer de la poussière, des vapeurs et de la fumée contenant des produits chimiques connus pour leurs effets néfastes sur la santé. Soyez prudent lors de l'utilisation de votre machine et protégez-vous correctement. Évitez également de respirer volontairement les gaz d'échappement; Maintenez toujours la machine correctement lorsque vous l'utilisez.
- En cas de panne et d'accidents, arrêtez immédiatement d'utiliser l'outil. L'outil doit être ramené en réparation dans un centre de service. Ne portez pas de réparation par vous-même.

### **Risques résiduels**

Même si vous utilisez ce produit en conformité avec toutes les exigences de sécurité, les risques potentiels de blessures et de dommages demeurent. Les dangers suivants peuvent survenir:

- Il y a des conséquences néfastes de la santé résultant de l'émission de vibrations si le produit est utilisé sur de longues périodes de temps ou pas gérée de manière adéquate et correctement entretenu. Les vibrations peuvent produire la maladie dit du «doigt blanc». Si l'un des symptômes du syndrome du «doigt blanc» apparaît, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes du «doigt blanc» comprennent: engourdissement, perte de sensibilité, chatouillements, picotements, douleur, perte de force, changements de couleur ou condition de la peau. Ces symptômes apparaissent généralement sur les doigts, les mains ou les poignets. Le risque augmente à basses températures. Afin de réduire ce risque, veuillez porter des gants et gardez vos mains au chaud. Limitez le temps d'opération.
- Il y a un risque de perte auditive en cas d'utilisation prolongée, en particulier en cas de non-port d'une protection auditive. Il faut toujours porter une protection auditive et limiter le temps d'opération.
- Coupures si aucun équipement de protection approprié n'est porté.
- Inhalation de particules et de gaz d'échappement si aucun masque de protection n'est porté.
- Contact avec des objets projetés.

Brûlures en touchant des surfaces chaudes




## 2. UTILISATION PRÉVUE

Cet outil doit être utilisé pour tailler des haies et des buissons en travaillant avec une ou plusieurs lames agencées de façon linéaire et effectuant un mouvement de va-et-vient. Un risque potentiel existe si l'appareil est utilisé à d'autres fins. La manipulation inappropriée du taille-haie augmente le risque de blessure engendré par les lames. Toute autre utilisation est interdite.

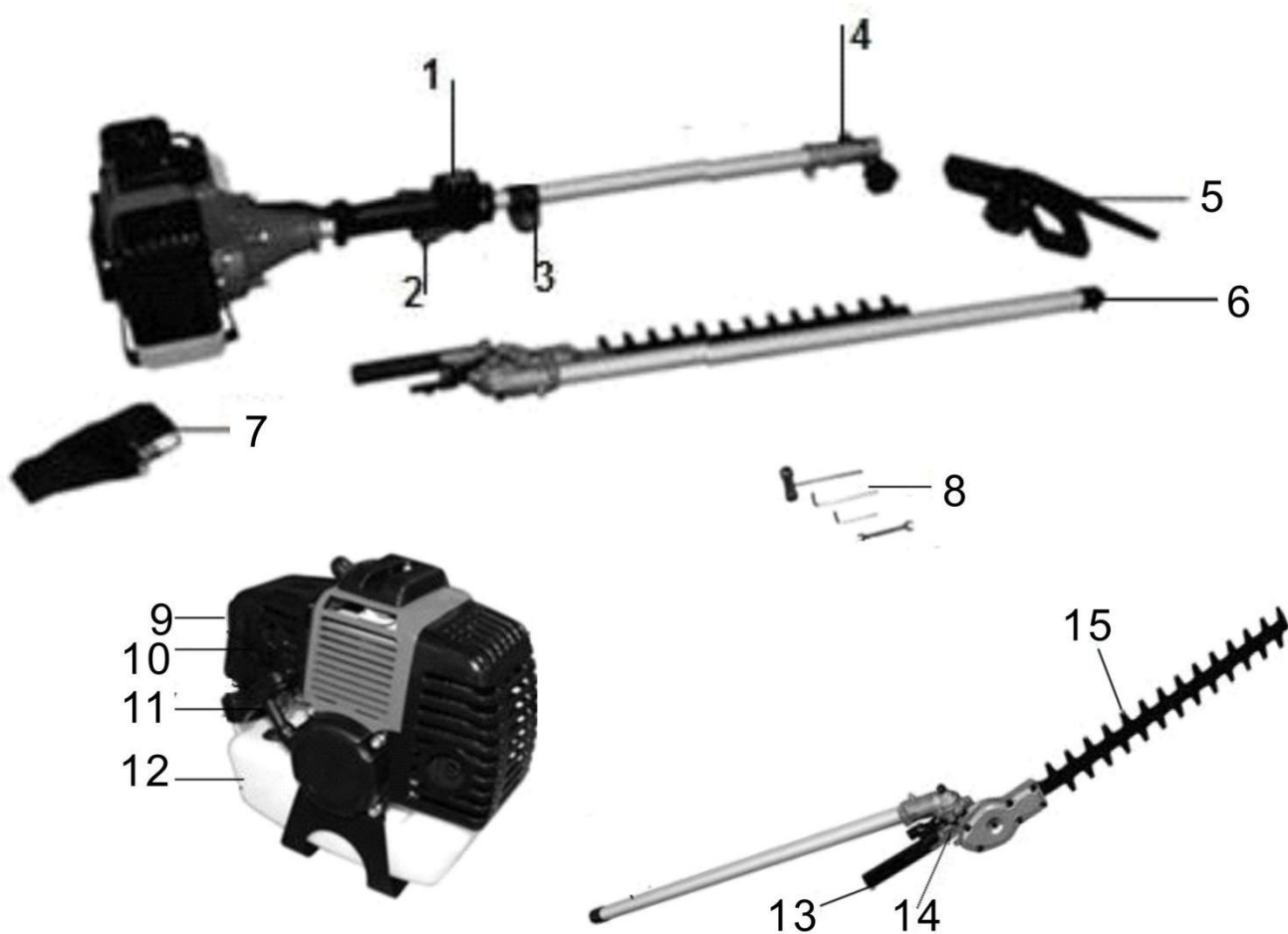
Cet outil est destiné à un usage domestique privé seulement. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales

## 3. SYMBOLES

	Porter un équipement de protection incluant un casque, une protection oculaire et auditive.
	Porter des gants de protection.
	Porter des chaussures de sécurité antidérapantes.
	Lire les instructions de sécurité
	Avertissement - Risque d'électrocution. Méfiez-vous toujours des dangers des lignes électriques aériennes, gardez une distance de sécurité d'au moins 10 m des lignes électriques.
	Niveau garanti de puissance sonore
	Attention! Éléments coupants.
	Gaz d'échappement dangereux! Ne pas les inhaler
	Ne pas fumer
	Attention: les surfaces accessibles peuvent être chaudes lors de l'utilisation de l'outil.

	Ravitaillement: "MELANGE ESSENCE+HUILE 40:1". Position : bouchon du réservoir de carburant.
	Starter fermé - Position: Couverture du filtre à air. Starter ouvert - Position: Couverture du filtre à air.
	Pompe à carburant.

## 4. LA MACHINE

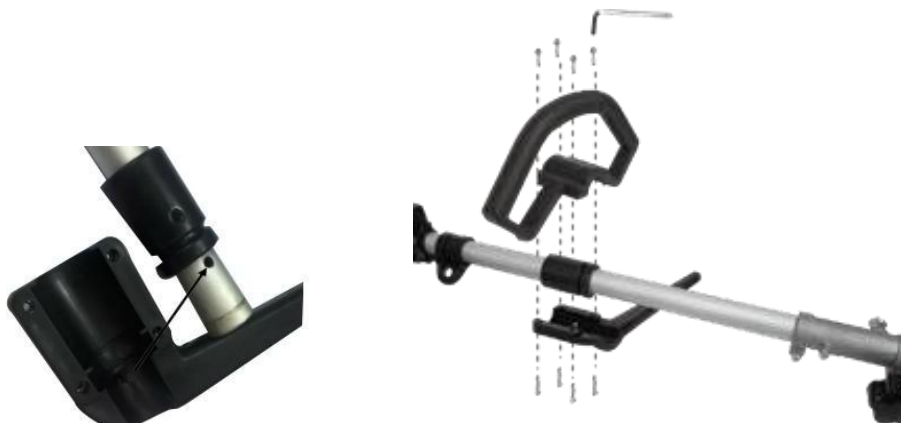


- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Interrupteur ON / OF</li> <li>2. Levier d'accélérateur</li> <li>3. Support d'accrochage du harnais</li> <li>4. Tube de montage</li> <li>5. Poignée</li> <li>6. Tige de taille-haie</li> <li>7. Bandoulière</li> <li>8. Ensemble d'outils de montage</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>9. Filtre à air</li> <li>10. Levier de starter</li> <li>11. Démarreur</li> <li>12. Réservoir de carburant Adjustment lever</li> <li>13. Levier d'ajustement</li> <li>14. Crantage d'ajustement à 135° de l'unité de coupe</li> <li>15. Lame de coupe</li> </ol> |
|--|--|

## 5. ASSEMBLAGE

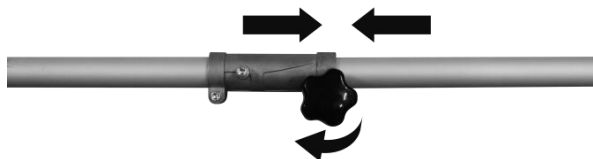
### Dévissez la poignée.

- Sur le tube principal de l'outil, localisez les deux trous; Installez la plaque caoutchouc en alignant les trous (la plaque en caoutchouc est à l'intérieur de la poignée).
- Installez le dessous de la poignée; la goupille doit être insérée dans le trou.
- Installez ensuite la dernière partie de la poignée et vissez-la avec les quatre vis.
- Assurez-vous que la poignée est bien orientée.



### Tube

- Installez le tube souhaité sur la barre de l'unité principale. Assurez-vous que la goupille de verrouillage est insérée dans le trou du tube.
- Fixez le tube en tournant l'écrou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



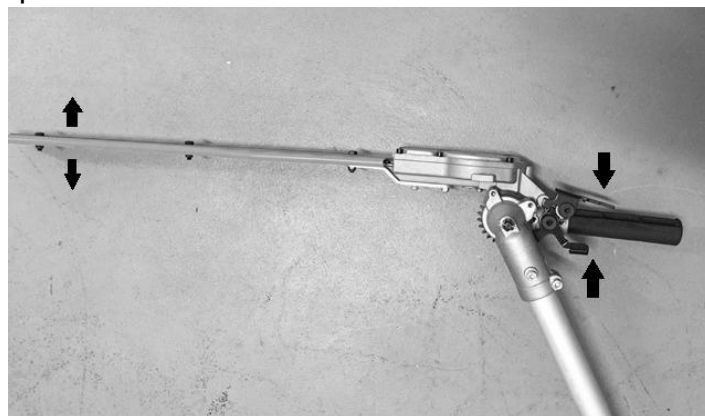
### Taille-haie

Aucune installation n'est nécessaire pour le taille-haie, le tube peut être installé directement sur l'unité principale.

### Réglage de l'angle de travail

REMARQUE: installez la protection sur la lame.

- Tirez sur le cliquet et la broche de verrouillage pour les dégager de leurs encoches respectives.
- Réglez la tête de coupe sur l'angle de travail souhaité.
- Verrouillez le cliquet et la broche de verrouillage.
- Vérifiez qu'ils sont bien fixés dans leurs encoches.





## **Installer le harnais**

- Enfilez le harnais.
- Si nécessaire, ajustez les sangles du harnais pour que la lame soit parallèle au sol quand vous vous tenez dans votre position de travail normale afin d'être le plus efficace et le plus à l'aise possible lors de l'utilisation de la machine.
- Installez le crochet sur l'unité principale pour fixer le harnais.

## **Système de décrochage rapide**

Tirez sur la bande pour vous dégager de la machine en cas d'urgence



# **6. REMPLISSAGE EN CARBURANT**

**AVERTISSEMENT : Lorsque vous remplissez le réservoir:**

- **Ne fumez jamais pendant le remplissage. Tenez le carburant à l'écart de flammes ou d'étincelles.**
- **Avant de faire le plein, laissez la machine refroidir complètement. Ne tentez pas de remplir le réservoir quand le moteur est chaud.**
- **Si du carburant a été renversé, cessez immédiatement de faire le plein et ne démarrez pas le moteur. Nettoyez le carburant renversé et remplissez la machine à un autre endroit.**
- **Ne remplissez jamais le réservoir jusqu'à la limite pour éviter tout débordement. Ne faites pas le plein du réservoir dans une zone fermée sans ventilation.**

Le carburant utilisé pour cet outil est un mélange d'essence sans plomb et de lubrifiant de moteur homologué. Quand vous mélangez de l'essence avec de l'huile, utilisez uniquement de l'essence sans éthanol ou méthanol.

L'essence sans plomb est un type d'essence de qualité. Elle permet d'éviter d'endommager les conduites de carburant du moteur et d'autres pièces du moteur.

Utilisez toujours de l'essence avec un indice d'octane minimum de 90RON. L'utilisation d'essence avec un indice d'octane inférieur peut entraîner une augmentation de la température du moteur,

causant des problèmes avec le moteur, y compris des grippages.

Le moteur nécessite une huile spécialement adaptée aux moteurs à deux temps avec un système de refroidissement par air. Utilisez une huile de qualité enrichie de produits anticorrosion expressément prévus pour les moteurs à deux temps avec un système de refroidissement par air (JASO FC ou ISOEGC).

N'utilisez pas de l'huile BIA ou TCW (convient aux moteurs 2 temps équipés d'un système de refroidissement par eau).

Le rapport de mélange recommandé est 40 : 1 (assurez-vous que le rapport de mélange est correct avant de remplir le produit).

### **Faire le mélange**

- Effectuez le mélange dans un récipient propre et vide.
- Versez l'huile dans le récipient.
- Versez l'essence dans le récipient. Mélangez pendant assez longtemps (plus d'une minute) pour obtenir un mélange satisfaisant.

### **Remplir le réservoir de carburant**

- Dévissez le bouchon du réservoir de carburant et retirez-le.
- Remplissez lentement le réservoir avec le mélange. Ne dépassez pas la capacité maximale (il est préférable de remplir jusqu'à 80 % de la capacité).
- Remettez le bouchon du réservoir de carburant en place et serrez-le.
- Si nécessaire, essuyez tout déversement autour de l'unité.

**Remarque:** Pour éviter les dommages et les accidents, N'UTILISEZ PAS D'AUTRES MÉLANGES ET D'AUTRES TYPES D'HUILE/CARBURANT.

### **Stockage du carburant**

- Le carburant doit être conservé dans un récipient propre et sûr, toujours fermé.
- Si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée, retirez le mélange de carburant et versez-le dans un récipient.
- Ne laissez pas longtemps le carburant dans le produit. Le carburant peut obstruer le carburateur et empêcher le fonctionnement correct du moteur.



### **Élimination du carburant**

- Si le carburant n'est plus utilisé ou est usé, veuillez le jeter dans un endroit autorisé. Consultez les lois locales relatives à l'élimination des carburants

# 7. OPÉRATION

## Démarrage


### ■ Démarrage à froid

- Allumez l'outil en plaçant le bouton Marche/Arrêt sur la position I (MARCHE).
- Poussez 7 à 10 fois sur la poire d'amorçage, jusqu'à l'arrivée de carburant dans la poire.
- Tirez sur le starter pour le placer en position fermée. 
- Tirez sur la corde de démarrage jusqu'au démarrage du moteur.
- Tirez sur le starter pour le placer en position ouverte. 
- Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant d'utiliser l'outil.
- Poussez l'interrupteur de sécurité, puis la gâchette d'accélérateur avant de commencer à l'utiliser l'outil

### ■ Démarrage à chaud

Il est possible de démarrer à chaud quand l'outil a été éteint mais est toujours chaud.

- Allumez l'outil en plaçant le bouton Marche/Arrêt sur la position I (MARCHE).
- Poussez 7 à 10 fois sur la poire d'amorçage, jusqu'à l'arrivée de carburant dans la poire.

- Le starter doit être maintenu en position ouverte  . Si cela n'est pas le cas, redémarrez la machine en effectuant un démarrage à froid.
- Tirez sur la corde de démarrage jusqu'au démarrage du moteur.
- Laissez le moteur chauffer pendant quelques minutes avant d'utiliser l'outil.
- Poussez l'interrupteur de sécurité, puis la gâchette d'accélérateur avant de commencer à l'utiliser l'outil

### ■ Arrêt

- Relâchez la gâchette d'accélérateur.
- Laissez l'outil fonctionner pendant quelques minutes.
- Éteignez l'outil en plaçant le bouton Marche/Arrêt sur la position O (ARRÊT)

## Fonctionnement du taille-haie

Avertissement Ne placez jamais la tête de coupe au sol pendant que la machine est en marche. Quand vous utilisez la machine sur des pelouses, tenez la faux à un angle de 30° et effectuez des mouvements semi-circulaires en balayant le sol de gauche à droite.

Les meilleurs résultats sont obtenus quand l'herbe mesure 15 cm. Si l'herbe est plus haute, nous recommandons de répéter plusieurs fois le fauchage.

Il est recommandé de couper les haies en trapèze pour éviter aux branches inférieures d'être dépouillées. Cela correspond à la croissance naturelle des plantes, ce qui permet aux haies de prospérer. La coupe réduit les nouvelles pousses annuelles. Il convient donc de considérer un branchage dense et une bonne protection de la vue.

- Coupez d'abord les bords de la haie. Déplacez le taille-haie pour couper les parties qui poussent abondamment du bas vers le haut. Si vous coupez de haut en bas, les branches les plus fines vont vers l'extérieur. Des espaces étroits ou des trous risquent de se former.
- Coupez le sommet de la haie en forme de toit ou de rond.
- Taillez les semis selon la forme souhaitée. La tige principale doit rester intacte et être maintenue jusqu'à ce que la haie atteigne la hauteur souhaitée. Toutes les autres pousses doivent être réduites de moitié.

## 8. ENTRETIEN ET MAINTENANCE

### Entretien

La machine doit être éteinte et complètement refroidie avant tous travaux d'entretien.

L'entretien doit être effectué régulièrement et de manière conforme aux instructions fournies dans cette notice d'utilisation. Une machine propre et bien entretenue a une durée de vie et une efficacité supérieures.

Un mauvais entretien peut entraîner des dommages, des accidents et rendre l'outil inutilisable à court terme. Les autres entretiens, modifications ou réparations doivent être réalisés par un professionnel qualifié.

N'immergez pas l'outil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

Après chaque utilisation, nettoyez et entretenez l'outil; recherchez des fixations desserrées, des fuites de carburant et des pièces endommagées, telles que des fissures dans les accessoires de coupe. Maintenez la machine en bon état de fonctionnement.

#### ■ Filtre à air

Vérifiez le filtre à air le plus souvent possible pour qu'il reste propre. La poussière de surface légère peut être enlevée facilement en tapotant le filtre. Les dépôts importants doivent être ôtés avec un solvant approprié. Pour nettoyer le filtre, retirez le couvercle du filtre en desserrant le boulon de fixation du filtre à air.



#### ■ Régler le carburateur et l'allumage

Ne réglez le carburateur que si cela s'avère nécessaire. Consultez votre revendeur si vous avez des problèmes avec le carburateur et l'allumage. Un mauvais réglage peut endommager le moteur et annuler la garantie.

#### ■ Filtre à carburant

Le réservoir de carburant est équipé d'un filtre. Le filtre est situé à l'extrémité libre du tuyau à carburant. Un crochet ou un dispositif similaire permet de le saisir. Vérifiez régulièrement le filtre à carburant. Ne laissez pas la poussière pénétrer dans le réservoir de carburant. Un filtre encombré peut entraîner un démarrage difficile du moteur, des anomalies de démarrage du moteur ou des anomalies de performances du moteur.

Remplacez le filtre quand il est sale. Quand l'intérieur du réservoir de carburant est sale, nettoyez-le en le rinçant avec de l'essence.

#### ■ Bougie d'allumage

L'outil doit être complètement refroidi avant toute manipulation de la bougie d'allumage.

- Dévissez le couvercle puis enlevez le capuchon de la bougie d'allumage.
- Nettoyez ou remplacez la bougie d'allumage en cas de contamination à l'ozone.
- Remplacez la bougie d'allumage si l'extrémité de l'électrode centrale est usée.



### ■ **Lubrification**

Lubrifiez régulièrement la lame. Utilisez une graisse recommandée. Demandez conseil à votre revendeur sur la graisse recommandée

### **Stockage**

Inspectez et nettoyez l'outil selon les consignes de ce manuel.

Videz le réservoir de carburant (cela peut s'effectuer en allumant l'outil et en le laissant consommer tout le carburant restant).

Démontez les accessoires.

Stockez l'unité principale et les accessoires dans un endroit propre, hors de portée des enfants. Il est conseillé de stocker l'outil et les accessoires dans leur emballage d'origine

## 9. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Informations techniques générales	
Type de moteur	RY1E44-5, moteur 2 temps
Volume du réservoir du carburant	1200 cm <sup>3</sup>
Vitesse moteur	Max. 10000 min <sup>-1</sup>
Vitesse au ralenti	3200±300 min <sup>-1</sup>
Vitesse avec embrayage engagée	Min. 4500 min <sup>-1</sup>
Cylindrée	52 cm <sup>3</sup>
Puissance maximale	1,4 kW
Carburateur	MZ15A/Stable, MR15A2- 43A/HLIC, 12S21/Huayi, WYK445/Walbro
Bougie	BOSCH L8RTF, NHSP LD L8RTF, TORCH L7RTC, NGK BP MR7A
Niveau garanti de puissance sonore	117 dB(A)

Taille-haie	
Poids avec le taille-haie et le réservoir vide	7.9 kg
Longueur de coupe	390mm (PN410/Royal Garden), 425mm (YK-58/YINKE)
Type de lame de la taille-haie	PN410/Royal Garden, YK-58/YINKE
Vitesse de rotation max. du moteur avec accessoires de taille- haie	10000 min-1
Transmission	28:7(PN410), 43:7(YK-58)
Vibration	10m/s <sup>2</sup> , K=1.5m/s <sup>2</sup>
Emission sonore	Pression sonore: L <sub>pA, av</sub> =95dB(A), K=3dB(A) Puissance sonore: L <sub>wA, av</sub> =113 dB(A) , K=3dB(A)

## 10. DÉPANNAGE

Dysfonctionnement	Causes possibles	Dépannage
La machine ne démarre pas	La procédure de démarrage n'a pas été suivie	Suivez les instructions pour démarrer la machine
	Bougies encrassées ou humides	Nettoyez la bougie ou remplacez celle-ci par une bougie neuve
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP
La machine démarre mais ne développe pas sa pleine puissance	Mauvais réglage du starter	Ouvrez le starter
	Filtre à air encrassé	Nettoyez le filtre à air
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP
Le moteur n'atteint pas la puissance maximale	Mauvaise distance entre les électrodes au niveau des bougies	Nettoyez les bougies et ajustez l'écart entre les électrodes ou remplacez celles-ci par une nouvelle.
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP
Le moteur dégage énormément de fumée	Mauvais mélange de carburant	Utilisez le bon mélange de carburant (voir « Mélange de carburant »)
	Mauvais réglage du carburateur	Contactez votre revendeur spécialisé agréé ou contactez SWAP

# 11. DECLARATION DE CONFORMITE CE



**BUILDER SAS**

**ZI, 32 rue Aristide Bergès – 31270 Cugnaux - France**

Déclare que l'outil:

**TAILLE-HAIE À LONGUE PORTÉE À ESSENCE:**

**HTHTTP52**

Numéro de série: **20210663102-20210663401**

Est en conformité avec la Directive Machine 2006/42/CE et aux lois nationales la transposant  
Également en conformité avec les Directives Européennes suivantes

Directive CEM 2014/30/UE

Directive émission 2016/1628/UE

Directive 1907/2006/UE (REACH)

Directive émissions sonores 2000/14/EC Annexe V+ 2005/88/EC

Niveau de puissance sonore:  $L_{wA}$ , av = 113dB(A), K=3dB(A)

Niveau garanti de puissance sonore: 117 dB(A)

Également en conformité avec les standards suivants

EN ISO11680-1:2011

EN ISO11806-1:2011

EN ISO10517:2019

EN ISO 14982:2009

Responsable du dossier technique: Mr Olivier Patriarca

Cugnaux, 29/04/2021

Philippe MARIE

## 12. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).





# 13. PANNE PRODUIT

## QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- a) Videz le réservoir d'essence
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.
- c) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

- d) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous referer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 14. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.

**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**Pour toute demande, contactez-nous:**

BUILDER SAS

32, Rue Aristide Bergès Z1 31270 Cugnaux, France

Tél.: +33(0)5.34.502.502 Fax : +33(0)5.34.502.503

<http://www.hyundaipower-fr.com/>

Fabriqué en République Populaire de Chine(PRC)